

Official Journal

of the European Union

C 154



English edition

Information and Notices

Volume 53

12 June 2010

<u>Notice No</u>	Contents	Page
	II <i>Information</i>	
	INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES	
	European Commission	
2010/C 154/01	Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 TFEU — Cases where the Commission raises no objections ⁽¹⁾	1
<hr/>		
	IV <i>Notices</i>	
	NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES	
	Council	
2010/C 154/02	Draft amending budget No 1 of the European Union for the financial year 2010 — Council position	4

EN

Price:
EUR 3

(¹) Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

<u>Notice No</u>	Contents (continued)	Page
European Commission		
2010/C 154/03	Euro exchange rates	5
NOTICES FROM MEMBER STATES		
2010/C 154/04	Extract of a winding-up measure decided under Article 9 of Directive 2001/24/EC of the European Parliament and of the Council on the reorganisation and winding-up of credit institutions	6
<hr/>		
V <i>Announcements</i>		
PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION POLICY		
European Commission		
2010/C 154/05	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.5859 — Whirlpool/Privileg Rights) ⁽¹⁾	7
2010/C 154/06	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.5789 — Geely/Daqing/Volvo Cars) — Candidate case for simplified procedure ⁽¹⁾	8



⁽¹⁾ Text with EEA relevance

II

*(Information)*INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES
AND AGENCIES

EUROPEAN COMMISSION

Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 TFEU**Cases where the Commission raises no objections****(Text with EEA relevance)**

(2010/C 154/01)

Date of adoption of the decision	24.3.2010
Reference number of State Aid	N 295/08
Member State	Austria
Region	Steiermark
Title (and/or name of the beneficiary)	Verbund Austrian Thermal Power GmbH und Co KG
Legal basis	Ökostromgesetz, BGBl. I Nr. 149-2002 i. d. F. BGBl. I Nr. 44-2008
Type of measure	Individual aid
Objective	Environmental protection
Form of aid	Direct grant
Budget	Overall budget: EUR 16 million
Intensity	35 %
Duration (period)	2011-2012
Economic sectors	Electricity, gas and water supply
Name and address of the granting authority	Kommunalkredit Public Consulting GmbH (KPC)
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_en.htm

Date of adoption of the decision	14.4.2010
Reference number of State Aid	N 451/09
Member State	Germany
Region	Salzgitter
Title (and/or name of the beneficiary)	Salzgitter Flachstahl GmbH
Legal basis	Richtlinie zur Förderung von Inv. mit Demonstrationscharakter zur Verminderung von Umweltbelastungen vom 4.2.1997
Type of measure	Individual aid
Objective	Environmental protection
Form of aid	Direct grant
Budget	Overall budget: EUR 19,1 million
Intensity	44 %
Duration (period)	2010-2012
Economic sectors	Manufacturing industry
Name and address of the granting authority	LaKfW Bankengruppe Niederlassung Bonn Gewerbliche Umweltschutzfinanzierung — MB e 1 53170 Bonn DEUTSCHLAND
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_en.htm

Date of adoption of the decision	31.5.2010
Reference number of State Aid	N 91/10
Member State	Germany
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Short-term export-credit insurance
Legal basis	Gesetz über die Feststellung des Bundeshaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2009 (Haushaltsgesetz 2009)
Type of measure	Aid scheme
Objective	Export credits
Form of aid	Guarantee
Budget	—
Intensity	—
Duration (period)	until 31.12.2010

Economic sectors	All sectors
Name and address of the granting authority	The Consortium formed by Euler Hermes Kreditversicherungs-AG and PricewaterhouseCoopers AG WPG
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_en.htm

IV

(Notices)

NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

COUNCIL

Draft amending budget No 1 of the European Union for the financial year 2010 — Council position

(2010/C 154/02)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 314 thereof, in conjunction with the Treaty establishing the European Atomic and Energy Community, and in particular Article 106a thereof,

Having regard to Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities ⁽¹⁾, as amended by Council Regulation (EC, Euratom) No 1995/2006 of 13 December 2006 ⁽²⁾, and in particular Article 37 thereof,

Whereas:

- the European Union's general budget for the financial year 2010 was definitively adopted on 17 December 2009 ⁽³⁾,
- on 22 March 2010, the Commission submitted a proposal containing draft amending budget No 1 to the general budget for the financial year 2010,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The Council's position on draft amending budget No 1 of the European Union for the financial year 2010 was adopted on 18 May 2010.

The full text can be accessed for consultation or downloading on the Council's website: <http://www.consilium.europa.eu/>

Done at Brussels, 18 May 2010.

For the Council
The President
E. SALGADO

⁽¹⁾ OJ L 248, 16.9.2002, p. 1, as corrected by OJ L 25, 30.1.2003, p. 43, and OJ L 99, 14.4.2007, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 390, 30.12.2006, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 64, 12.3.2010.

EUROPEAN COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾

11 June 2010

(2010/C 154/03)

1 euro =

Currency	Exchange rate	Currency	Exchange rate		
USD	US dollar	1,2127	AUD	Australian dollar	1,4301
JPY	Japanese yen	111,13	CAD	Canadian dollar	1,2501
DKK	Danish krone	7,4391	HKD	Hong Kong dollar	9,4514
GBP	Pound sterling	0,82930	NZD	New Zealand dollar	1,7621
SEK	Swedish krona	9,5810	SGD	Singapore dollar	1,6999
CHF	Swiss franc	1,3893	KRW	South Korean won	1 510,99
ISK	Iceland króna		ZAR	South African rand	9,3610
NOK	Norwegian krone	7,8350	CNY	Chinese yuan renminbi	8,2855
BGN	Bulgarian lev	1,9558	HRK	Croatian kuna	7,2323
CZK	Czech koruna	25,695	IDR	Indonesian rupiah	11 138,19
EEK	Estonian kroon	15,6466	MYR	Malaysian ringgit	3,9819
HUF	Hungarian forint	279,60	PHP	Philippine peso	56,556
LTL	Lithuanian litas	3,4528	RUB	Russian rouble	38,0910
LVL	Latvian lats	0,7076	THB	Thai baht	39,370
PLN	Polish zloty	4,0890	BRL	Brazilian real	2,1836
RON	Romanian leu	4,2193	MXN	Mexican peso	15,3922
TRY	Turkish lira	1,9150	INR	Indian rupee	56,8090

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

NOTICES FROM MEMBER STATES

Extract of a winding-up measure decided under Article 9 of Directive 2001/24/EC of the European Parliament and of the Council on the reorganisation and winding-up of credit institutions

(2010/C 154/04)

The Board of Financial and Capital Market Commission in the Republic of Latvia on 26 May 2010 has taken Decision No 147 and decided to:

1. withdraw the licence granted to the JSC VEF BANKA (legal address: Brīvības gatve 197, Rīga, LV-1039, LATVIJA; registration No 50003063781);
2. file a petition for liquidation of the JSC VEF BANKA to the Rīga District Court.

Credit Institution	JSC VEF BANKA Brīvības gatve 197 Rīga, LV-1039 LATVIJA registration No 50003063781
Date	26 May 2010
Entry into force	26 May 2010
Nature of Decision	Withdrawal of licence
Competent court	Rīga District Court Brivibas boulevard 34 Rīga, LV-1886 LATVIJA Tel. +371 67088242 / 67088204 Fax +371 67088628
Supervisory authority	Financial and Capital Market Commission Kungu St. 1 Rīga, LV-1050 LATVIJA Tel. +371 67774800

V

*(Announcements)*PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION
POLICY

EUROPEAN COMMISSION

Prior notification of a concentration**(Case COMP/M.5859 — Whirlpool/Privileg Rights)****(Text with EEA relevance)**

(2010/C 154/05)

1. On 2 June 2010, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which the undertaking Whirlpool Corporation ('Whirlpool', US) acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Merger Regulation control of trademarks, trademark applications and domains comprising the name 'Privileg' (the 'Privileg Rights').
2. The business activities of the undertakings concerned are:
 - Whirlpool: Manufacturing and marketing of domestic appliances, primarily for home use. Whirlpool's principal products are major domestic appliances, such as laundry appliances, refrigerators, cooking appliances, and dishwashers,
 - Privileg Rights: These rights have previously been used to market large domestic appliances and small domestic appliances, in particular in Germany and Austria.
3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved.
4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by e-mail to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.5859 — Whirlpool/Privileg Rights, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

Prior notification of a concentration
(Case COMP/M.5789 — Geely/Daqing/Volvo Cars)
Candidate case for simplified procedure
(Text with EEA relevance)
(2010/C 154/06)

1. On 1 June 2010, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which the undertakings Zhejiang Geely Holding Company ('Geely', China) and Daqing State Asset Operation Co ('Daqing', China) acquire within the meaning of Article 3(1)(b) of the Merger Regulation joint control of the whole of the undertakings Volvo Car Corporation (Sweden) and Volvo Cars of North America LLC (USA) (together 'Volvo Cars') by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for undertaking Geely: manufacturing and sale of cars, motorcycles and scooters in China,
- for undertaking Daqing: investment and management of state-owned assets,
- for undertaking Volvo Cars: manufacturing, distribution and sale of passenger cars.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under the EC Merger Regulation ⁽²⁾ it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by email to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.5789 — Geely/Daqing/Volvo Cars, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

⁽²⁾ OJ C 56, 5.3.2005, p. 32 ('Notice on a simplified procedure').

2010 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 100 per year
EU Official Journal, L + C series, paper + annual CD-ROM	22 official EU languages	EUR 1 200 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 770 per year
EU Official Journal, L + C series, monthly CD-ROM (cumulative)	22 official EU languages	EUR 400 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, CD-ROM, two editions per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 300 per year
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual CD-ROM.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

CD-Rom formats will be replaced by DVD formats during 2010.

Sales and subscriptions

Subscriptions to various priced periodicals, such as the subscription to the *Official Journal of the European Union*, are available from our commercial distributors. The list of commercial distributors is available at:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>

